

An unofficial integrated version that reflects all the modifications so far and makes it easier to grasp for convenience.
(これまでの修正すべてを反映させ、便宜的に見やすくした非公式統合版)

- As this appendix is continuously revised, it is necessary to check the latest version.
- Items without expiration date have no expiration date at this time.
- (ELV指令の付属書は継続的に改定されますので、最新版を確認する必要があります。
- 期限記載なしの項目は、現時点で有効期限なし。)

Original		Japanese translation for reference 日本国参考訳		Remarks (備考)
Materials and components	Scope and expiry date of the exemption	To be labelled or made identifiable in accordance with Article 4(2)(b)(iv) (第4条(2)(b)(iv)に従ってラベル付けまたは識別可能にすること)	適用除外の用途、濃度	免除の範囲及び期間
Lead as an alloying element			合金中の鉛	
1(a)	Steel for machining purposes and batch hot dip galvanised steel components containing up to 0.35 % lead by weight		機械加工用途の鋼材および亜鉛めっき鋼中の、合金化元素として重量比0.35%まで含まれる鉛	
1(b)	Continuously galvanised steel sheet containing up to 0.35 % lead by weight		連続亜鉛めっき鋼中の、合金化元素として重量比0.35%まで含まれる鉛	2016年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ
2(a)	Aluminium for machining purposes with a lead content up to 2 % by weight		機械加工用途のAl材 0.20wt%	2005.7.1までに上市した車両の交換用部品のみ
2(b)	Aluminium with a lead content up to 1.5 % by weight		1.5wt%以下の鉛を含むAlニウム	2008.1.1までに上市した車両の交換用部品のみ
2(c)(i)	Aluminium alloys for machining purposes with a lead content up to 0.4 % by weight	(1)	鉛を重量比最大0.4%含有する機械加工用途のアルミニウム合金	2021年に寛重し
2(c)(ii)	Aluminium alloys not included in entry 2(c)(i) with a lead content up to 0.4 % by weight (*)	(2)	鉛を重量比最大0.4%含有する2(c)(i)に含まれないアルミニウム合金(1a)	2024年に寛重し
3	Copper alloys containing up to 4 % lead by weight	(1)	4wt%以下の鉛を含む銅合金	2021年に寛重し
4(a)	Bearing shells and bushes		ベアリング・シェル及びブッシュ	2008年7月1日以前に上市された車両のスペアパーツ
4(b)	Bearing shells and bushes in engines, transmissions and air conditioning compressors		エンジン、トランスミッション、エアコンのコンプレッサ用途のベアリング・シェル及びブッシュ	2011年7月1日まで、以降は2011年7月1日以前に上市された車両のスペアパーツ
Lead and lead compounds in components			コンポーネント中の鉛および鉛化合物	
5(a)	Lead in batteries in high-voltage systems (*) that are used only for propulsion in M1 and N1 vehicles	X	M1およびN1車両において推進用途のみに使用される高圧システムのバッテリー中の鉛(2a)	2019年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ
5(b)	Lead in batteries for battery applications not included in entry 5(a)	(1)	5(a)に含まれないバッテリー用途のバッテリー中の鉛	2021年に寛重し
6	Vibration dampers	X	制振ダンパー	2016年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ
7(a)	Vulcanising agents and stabilisers for elastomers in brake hoses, fuel hoses, air ventilation hoses, elastomer/metal parts in the chassis applications, and engine mountings		ブレーキホース、燃料ホース、ベンチレーションホースのエラストマー+加硫剤・安定剤、及びシャーシ仕組めとエンジンマウントのエラストマー/メタル	2005年7月1日以前に上市された車両のスペアパーツ
7(b)	Vulcanising agents and stabilisers for elastomers in brake hoses, fuel hoses, air ventilation hoses, elastomer/metal parts in the chassis applications, and engine mountings containing up to 0.5 % lead by weight		0.5wt%以下の鉛を含むブレーキホース、燃料ホース、ベンチレーションホースのエラストマー+加硫剤・安定剤、及びシャーシ仕組めとエンジンマウントのエラストマー/メタル	2006年7月1日以前に上市された車両のスペアパーツ
7(c)	Bonding agents for elastomers in powertrain applications containing up to 0.5 % lead by weight		0.5wt%以下の鉛を含む、パワートレイン用途のエラストマーのための接着剤	2009年7月1日以前に上市された車両のスペアパーツ
8(a)	Lead in solders to attach electrical and electronic components to electronic circuit boards and lead in finishes on terminations of components other than electrolyte aluminium capacitors, on component pins and on electronic circuit boards	X (1)	電子回路基板に電気・電子部品を付けるためのはんだ中の鉛、及び電解Alミコンデンサ以外の部品端子・ピン、電子基板の表面塗層中の鉛	2016年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ
8(b)	Lead in solders in electrical applications other than soldering on electronic circuit boards or on glass	X (1)	電子回路基板のはんだ以外、又はガラスのはんだ以外の電気接点のはんだ中の鉛	2019年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ
8(c)	Lead in finishes on terminals of electrolyte aluminium capacitors	X (1)	電解Alミコンデンサの端子の表面塗層中の鉛	2013年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ
8(d)	Lead used in soldering on glass in mass airflow sensors	X (1)	マスエアフローセンサーのガラスのはんだ中の鉛	2015年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ
8(e)	Lead in high melting temperature type solders (i.e. lead-based alloys containing 85 % by weight or more lead)	X	高融点はんだ(鉛の含有率が重量の85%以上の合金)に含まれる鉛	2024年に寛重するものとする。 The Official Journal of the European Union L67 on Dec. 17, 2019 (2019.12.17 官報L67)
8(f)(a)	Lead in compliant pin connector systems	X (1)	コンプライアントピンコネクタシステム中の鉛	2017年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
8(f)(b)	Lead in compliant pin connector systems other than the mating area of vehicle harness connectors	X	車両用ハーネスコネクタの結合部以外のコンプライアント・ピン・コネクタ・システムに含まれる鉛	2024年1月1日以前に型式認定された車両とそのスペアパーツ The Official Journal of the European Union L67 on Dec. 17, 2019 (2019.12.17 官報L67)
8(g)(i)	Lead in solders to complete a viable electrical connection between semiconductor die and carrier within integrated circuit flip chip packages	X	集積回路チップパッケージ内の半導体ダイとキャリア間における確実な電気的接続に必要なはんだに含まれる鉛	2022年10月1日より前に型式認定された車両とそのスペアパーツ The Official Journal of the European Union L67 on Dec. 17, 2019 (2019.12.17 官報L67)
8(g)(ii)	Lead in solders to complete a viable electrical connection between the semiconductor die and the carrier within integrated circuit flip chip packages where that electrical connection consists of any of the following: (i) a semiconductor technology node of 90 nm or larger; (ii) a single die of 300 mm ² or larger in any semiconductor technology node; (iii) stacked die packages with dies of 300 mm ² or larger, or silicon interposers of 300 mm ² or larger.	X (1)	8(g)(i) 電気的接続が以下いずれかで構成されている場合、集積回路チップパッケージ内の半導体ダイとキャリア間における確実な電気的接続に必要なはんだに含まれる鉛 (i) 90nm以上の半導体技術ノード (ii) いずれかの半導体技術ノードの中における、300mm ² 以上のシングルダイ (iii) 300mm ² 以上のダイ、または300mm ² 以上のシリコンインターポザーを有する積層ダイパッケージ	2022年10月1日以降に型式認定された車両とそのスペアパーツに有効 The Official Journal of the European Union L67 on Dec. 17, 2019 (2019.12.17 官報L67)
8(h)	Lead in solder to attach heat spreaders to the heat sink in power semiconductor assemblies with a chip size of at least 1 cm ² of projection area and a nominal current density of at least 1 A/mm ² of silicon chip area	X (1)	チップサイズの投影面積が少なくとも1cm ² 以上で、シリコンチップ部の公称電流密度が1A/mm ² 以上のパワー半導体アセンブリ中のヒートシンクにヒートスプレッドを接続するためのはんだに含まれる鉛	2016年1月1日以前に型式認定された車両、及びそれ以降はこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
8(i)	Lead in solders in electrical glazing applications on glass except for soldering in laminated glazing	X (1)	あわせガラスのはんだを除くガラス上の電気的用途のはんだ中の鉛	2016年1月1日以前に型式認定された車両、及びそれ以降はこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
8(j)	Lead in solders for soldering of laminated glazing	X (1)	あわせガラスのはんだ中の鉛	2020年1月1日以前に型式認定された車両、及びそれ以降はこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
8(k)	Soldering of heating applications with 0.5 A or more of heat current per related solder joint to single panes of laminated glazing not exceeding wall thickness of 2.1 mm. This exemption does not cover soldering to contacts embedded in the intermediate polymer	X (1)	あわせガラス(laminated glazing)を構成する、厚み2.1mm以下の一枚のガラス(single pane)への、ヒートシグナリングアプリケーションのはんだ付け。ただし、ヒートシグナリングアプリケーションは、関連するはんだ接点から0.5mm以上の電気的距離を有するものとする。なお、ポリマー中間層に埋め込まれている接続部のはんだ付けは、この適用除外に含まれない。	2024年1月1日より前に型式認定された車両とそのスペアパーツ The Official Journal of the European Union L67 on Dec. 17, 2019 (2019.12.17 官報L67)
9	Valve seats		バルブシート	2003年7月1日以前に開発されたエンジンの型式用のスペア部品 The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
10(a)	Electrical and electronic components which contain lead in a glass or ceramic matrix compound, in a glass-ceramic material, or in a glass-ceramic matrix compound This exemption does not cover the use of lead in: — glass in bulbs and glaze of spark plugs, — dielectric ceramic materials of components listed under 10(b), 10(c) and 10(d).	X (1) (for components other than piezo in engine)	ガラスまたはセラミック中、ガラスまたはセラミック系母材の化合物中、ガラス・セラミック材料中、ガラス・セラミック系母材の化合物中に鉛を含む電気・電子部品。 この除外は、以下の鉛の使用についてはカバーしない： — 電球のガラスと火花プラグの釉薬。 — 10(b)、10(c)、10(d)に記載されている部品の誘電体セラミック材料	2016年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
10(b)	Lead in PZT-based dielectric ceramic materials of capacitors being part of integrated circuits or discrete semiconductors		集積回路または個別の半導体の部品であるキャパシタのチタン酸ジルコン酸鉛ベースの誘電体セラミック材料中の鉛	2022年10月1日より前に型式認定された車両とそのスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
10(c)	Lead in dielectric ceramic materials of capacitors with a rated voltage of less than 125 V AC or 250 V DC		交流125Vまたは直流250V以下の定格電圧のキャパシタの誘電体セラミック材料中の鉛	2016年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)
10(d)	Lead in the dielectric ceramic materials of capacitors compensating the temperature-related deviations of sensors in ultrasonic sensor systems		超音波センサー中のセンサーの温度関連の誤差を補正するキャパシタの誘電体セラミック材料中の鉛	2017年1月1日以前に型式認定された車両、及びそれ以降はこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2017 (2017.11.15 官報L299)

Original			Japanese translation for reference 日本基準考訳		Remarks (備考)
Materials and components	Scope and expiry date of the exemption	To be labelled or made identifiable in accordance with Article 4(2)(b)(iv) (第4条(2)(b)(iv)に従ってラベル付けまたは識別可能にすること)	適用除外の用途、濃度	免除の範囲及び期間	
11	Pyrotechnic initiators	Vehicles type-approved before 1 July 2006 and spare parts for these vehicles		燃焼点火装置	2006年7月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)
12	Lead-containing thermoelectric materials in automotive electrical applications to reduce CO ₂ emissions by recuperation of exhaust heat	Vehicles type-approved before 1 January 2019 and spare parts for these vehicles	X	排熱の回収によりCO ₂ 排出を減少させる自動車用の熱電素子材中の鉛	2019年1月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)
Hexavalent chromium			六価クロムおよびその化合物		
13(a)	Corrosion preventive coatings	As spare parts for vehicles put on the market before 1 July 2007		腐食防止コーティング	2007年7月1日以前に上市された車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)
13(b)	Corrosion preventive coatings related to bolt and nut assemblies for chassis applications	As spare parts for vehicles put on the market before 1 July 2008		シャーシ組立用のボルト・ナットの腐食防止コーティング	2008年7月1日以前に上市された車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)
14	Hexavalent chromium as an anti-corrosion agent of the carbon steel cooling system in absorption refrigerators up to 0.75 % by weight in the cooling solution: (i) designed to operate fully or partly with electrical heater, having an average utilised electrical power input < 75W at constant running conditions; (ii) designed to operate fully or partly with electrical heater, having an average utilised electrical power input ≥ 75W at constant running conditions; (iii) designed to fully operate with non-electrical heater.	Vehicles type-approved before 1 January 2020 and spare parts for these vehicles Vehicles type-approved before 1 January 2006 and spare parts for these vehicles	X	以下に該当する吸収式冷凍機内で、反蒸餾冷却システムの腐食防止剤として、冷却液の中に含まれている重量比0.75%未満の六価クロム (i) 電気式ヒーターで完全にまたは部分的に動作し、連続運転条件(constant running conditions)での平均利用電力量が<75Wとなるように設計されている。 (ii) 電気式ヒーターで完全にまたは部分的に動作し、連続運転条件(constant running conditions)での平均利用電力量が≥75Wとなるように設計されている。 (iii) 非電気式ヒーターで完全に動作するように設計されている。	(i) 2020年1月1日より前に型式認定された車両とそのスペアパーツ (ii) 2006年1月1日より前に型式認定された車両とそのスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)
Mercury			水銀およびその化合物		
15(a)	Discharge lamps for headlight application	Vehicles type-approved before 1 July 2012 and spare parts for these vehicles	X	ヘッドランプ用のディスチャージランプ	2012年7月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)
15(b)	Fluorescent tubes used in instrument panel displays	Vehicles type-approved before 1 July 2012 and spare parts for these vehicles	X	インパネのディスプレイに使われる蛍光灯	2012年7月1日以前に型式認定された車両、及びこれらの車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)
Cadmium			カドミウムおよびその化合物		
16	Batteries for electrical vehicles	As spare parts for vehicles put on the market before 31 December 2008		電気自動車用のバッテリー	2008年12月31日以前に上市された車両のスペアパーツ The Official Journal of the European Union L299 on Nov. 15, 2107 (2017.11.15 官報L299)

(1) This exemption shall be reviewed in 2021.

(2) Applies to aluminium alloys where lead is not intentionally introduced but is present due to the use of recycled aluminium.

(3) This exemption shall be reviewed in 2024.

(4) Systems that have a voltage of > 75 V DC as defined in Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (OJ L 374, 27.12.2006, p. 10).

(5) This exemption shall be reviewed in 2019.

(6) Dismantling if, in correlation with entry 10(a), an average threshold of 60 grams per vehicle is exceeded. For the application of this clause electronic devices not installed by the manufacturer on the production line shall not be taken into account.

(7) Dismantling if, in correlation with entries 8(a) to 8(j), an average threshold of 60 grams per vehicle is exceeded. For the application of this clause electronic devices not installed by the manufacturer on the production line shall not be taken into account.